



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 January 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады

Управления Верховного комиссара

и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане*

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2/113 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и его резолюцией 14/15 от 18 июня 2010 года; он был подготовлен во взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА).

Можно отметить некоторые успехи, а также заметные пробелы и трудности в сфере прав человека в Афганистане, в том числе в отношении прав женщин, права на свободу от произвольного помещения под стражу, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу и безопасность личности, права на жизнь, права на образование, а также текущего процесса мира и примирения в различных регионах и провинциях Афганистана.

Основная тяжесть продолжающегося вооруженного конфликта по-прежнему ложится на плечи гражданских лиц – мужчин, женщин и детей. Антиправительственные элементы все чаще выбирают в качестве мишени некомбатантов, а также сугубо гражданские объекты, включая дороги, места рыночной торговли и мечети, прибегая к использованию самодельных взрывных устройств (СВУ), террористов-смертников и к неизбирательным действиям в иных формах. Обычные граждане, которые работают в гражданском секторе или подозреваются в сотрудничестве с государственными властями или международными вооруженными силами, неоднократно становились объектом убийств,

* Представляется с опозданием.

подвергались угрозам и иным формам запугивания со стороны антиправительственных элементов.

Основная тяжесть продолжающегося вооруженного конфликта по-прежнему ложится на плечи гражданских лиц – мужчин, женщин и детей. Антиправительственные элементы все чаще выбирают в качестве мишени некомбатантов, а также сугубо гражданские объекты, включая дороги, места рыночной торговли и мечети, прибегая к использованию самодельных взрывных устройств (СВУ), террористов-смертников и к неизбирательным действиям в иных формах. Обычные граждане, которые работают в гражданском секторе или подозреваются в сотрудничестве с государственными властями или международными вооруженными силами, неоднократно становились объектом убийств, подвергались угрозам и иным формам запугивания со стороны антиправительственных элементов.

Лица, помещенные под стражу в связи с конфликтом, по-прежнему подвергаются жестокому обращению и неправомерным действиям в некоторых изоляторах, находящихся под контролем сил безопасности Афганистана. Доступ к правосудию затруднен из-за небезопасной ситуации, отсутствия служб по оказанию юридической помощи и повсеместной нехватки адвокатов. Хотя наращивание присутствия афганской национальной полиции свидетельствует об укреплении гражданской полицейской деятельности, во многих сельских общинах наблюдается дефицит эффективных сил безопасности. Хотя во многих поселениях в сельской местности безопасность удалось укрепить благодаря созданию афганской местной полиции, в ряде районов эта программа пробуксовывает из-за слабости надзора, контроля и управления такими силами со стороны афганской национальной полиции.

Вследствие этого проведенные полицией официальные расследования нарушений, допущенных афганской местной полицией, были половинчатыми и нередко завершались без принятия мер дисциплинарного воздействия, отстранения от службы или возбуждения судебного преследования. Наблюдается дальнейший значительный рост численности заключенных, что усугубляет положение в тюрьмах. В ноябре власти впервые с июня 2011 года привели в исполнение 14 смертных приговоров.

Наблюдается прогресс в выполнении законов, призванных обеспечить защиту женщин, включая учреждение на уровне провинций структур, призванных содействовать выполнению эпохального Закона о ликвидации насилия в отношении женщин; вместе с тем система уголовного правосудия сталкивается с трудностями в плане предупреждения насилия в отношении женщин. Продолжается маргинализация женщин и девочек вследствие укоренившейся дискриминации, практикуемых вредных обычаев и других форм насилия в отношении женщин.

Отдел прав человека Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА/УВКПЧ) продолжает тесно сотрудничать с Афганской независимой комиссией по правам человека (АНКПЧ), однако длительные проволочки с завершением процесса назначения членов Комиссии негативно сказались на ее работе. Кроме того, МООНСА/УВКПЧ оказывали поддержку афганским объединениям гражданского общества в реализации таких инициатив, как Афганский народный диалог о мире, нацеленный на повышение всеохватности и подотчетности мирного процесса.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–11	4
II. Защита гражданских лиц	12–29	7
A. Антиправительственные элементы.....	16–21	7
B. Проправительственные силы	22–24	9
C. Дети и вооруженный конфликт.....	25–29	10
III. Защита от произвольного помещения под стражу и уважение прав на справедливое судебное разбирательство	30–36	11
IV. Насилие в отношении женщин	37–44	13
V. Мир и примирение (включая подотчетность и правосудие переходного периода).....	45–48	16
VI. Поддержка национальных институтов.....	49–51	17
VII. Заключение	52	17
VIII. Рекомендации	53–56	18

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2/113 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и его резолюцией 14/15 от 18 июня 2010 года; он был подготовлен во взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). За время, истекшее с момента представления предыдущего доклада (A/HRC/19/47), положение в области прав человека в Афганистане оставалось сложным, особенно ввиду непрекращающегося вооруженного конфликта.

2. Защита гражданского населения в различных районах страны ослабла, несмотря на то, что за последний год наблюдались подвижки в процессе передачи основной ответственности за обеспечение безопасности от международного военного контингента руководству национальных сил безопасности Афганистана. Антиправительственные элементы (АПЭ) все шире использовали противоправные методы ведения боевых действий, чаще прибегая к использованию самодельных взрывных устройств (СВУ), террористов-смертников и к целенаправленным убийствам, тем самым нарушая основное право на жизнь и принципы международного гуманитарного права. Более 50% всех погибших и пострадавших гражданских лиц стали жертвами СВУ или тактики, предполагающей использование таких устройств, например, терактов, совершаемых смертниками.

3. Хотя за первые пять месяцев 2012 года число жертв среди гражданского населения сократилось¹, с июня эта тенденция сменилась на обратную, а АПЭ все чаще стали наносить удары по гражданским объектам, наращивая кампанию целенаправленных убийств гражданских лиц, которых подозревали в работе на государственные органы или международные вооруженные силы. МООНСА/УВКПЧ регистрировали увеличение числа жертв среди гражданского населения каждый месяц с июня по ноябрь 2012 года; к концу этого периода число погибших и пострадавших среди гражданского населения несколько превысило цифру за первые 11 месяцев 2011 года.

4. Имеются сообщения о том, что АПЭ расширили свое влияние и контроль в ряде районов Афганистана, где они учредили параллельные судебные органы, безнаказанно совершая серьезные нарушения прав человека, включая казни, ампутации, калечение и зверские избиения. Должностные лица талибов угрожали, запугивали и похищали жителей, являвшихся, по их мнению, сторонниками правительства, и обложили незаконными налогами многие общины. В ряде общин АПЭ ограничили доступ к медицинской помощи, в том числе посредством пресечения кампаний по повышению осведомленности жителей о проблеме полиомиелита и вакцинации от этой болезни, хотя в целом число терактов против школ и больниц в 2012 году значительно сократилось.

5. В то же время отмечается явное снижение числа жертв среди гражданского населения в результате операций по обеспечению безопасности, проводимых с участием проправительственных сил (ППС). Следует приветствовать назначение правительством специального советника президента по защите гражданского населения и учреждение в составе президентского центра по координации информационной деятельности группы по отслеживанию жертв среди граждан-

¹ МООНСА, *Afghanistan Mid-Year Report 2012: Protection of Civilians in Armed Conflict* (Промежуточный доклад за 2012 год по Афганистану: защита гражданского населения в ходе вооруженного конфликта), Кабул, 2012 год.

ского населения. Число жертв среди гражданского населения, вызванных наземными боевыми столкновениями между ППС и АПЭ, снизилось на 24%, тогда как число таких жертв в результате целенаправленных убийств, совершенных повстанцами, удвоилось по сравнению с тем же периодом 2011 года (погибли 638 и пострадали 357 гражданских лиц). Невзирая на то что меры по повышению осматрительности при проведении операций ППС, по-видимому, способствовали значительному сокращению числа сопутствующих им жертв среди гражданского населения, следует продолжать и наращивать эти усилия с целью обеспечить более надежную защиту гражданского населения. Следует отметить, что 11% жертв среди гражданского населения в 2012 году нельзя отнести на счет ни одной, ни другой из сторон в конфликте.

6. Гибель гражданских жителей, нанесение им увечий и действия, которые считаются противоречащими принципам ислама, по-прежнему служат поводом для демонстраций и протестов против присутствия международных вооруженных сил в Афганистане. В порядке реакции на некорректное обращение со Священным Кораном на военной базе в Баграме 21 февраля 2012 года по всему Афганистану вспыхнули протесты и демонстрации. Во многих местах такие протесты были спонтанными и мирными, но кое-где они приобрели насильственный характер, в результате чего в ходе различных демонстраций в северо-восточном, восточном, южном и центральном регионах 24 демонстранта погибли, а 179 получили телесные повреждения. Демонстранты нападали на помещения местных органов управления, базы Международных сил содействия безопасности (МССБ), базы провинциальных бригад по восстановлению и помещения международных организаций. Четыре демонстранта были убиты и 53 получили ранения 25 февраля в ходе стычек с национальными силами безопасности Афганистана (НСБА), когда группа протестующих окружила и пыталась прорваться внутрь комплекса МООНСА в Кундузе.

7. Немалую озабоченность по-прежнему вызывают акты произвольного помещения под стражу и жестокого обращения с заключенными, особенно с теми, кто помещен под стражу в связи с конфликтом. МООНСА/УВКПЧ продолжают заниматься этим вопросом, отслеживая реакцию правительства и международного сообщества на подготовленный им в октябре 2011 года доклад об обращении с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом, в афганских изоляторах под названием *Treatment of Conflict-Related Detainees in Afghan Custody (Обращение с лицами, помещенными под стражу в афганские изоляторы в связи с конфликтом)*². Афганская независимая комиссия по правам человека (АНКПЧ) и другие международные организации также высказывают озабоченность по поводу обращения с заключенными. Министерство внутренних дел и Национальное управление безопасности издали новые рекомендации и распоряжения по вопросам прав человека и учредили совместно с МССБ и АНКПЧ наблюдательную комиссию.

8. Налицо продолжающийся значительный рост числа заключенных, что увеличивает нагрузку на места заключения и их персонал. Согласно официальным данным, опубликованным Министерством внутренних дел и центральным тюремным управлением в октябре 2012 года, в объектах центрального тюремного управления размещено 24 027 осужденных преступников и лиц, которые ожидают судебное разбирательство или по делам которых судебное разбирательство еще не завершено. Кроме того, на 20 октября 2012 года в подведомст-

² МООНСА, 2011 год, Кабул. Текст доступен для ознакомления по сетевому адресу: http://unama.unmissions.org/Portals/UNAMA/Documents/October10_%202011_UNAMA_Detention_Full-Report_ENG.pdf.

венных Министерству юстиции центрах реабилитации для несовершеннолетних содержались 976 несовершеннолетних задержанных лиц и заключенных.

9. Ввиду сохраняющейся неустойчивости режима верховенства права и слабой политической воли к привлечению к ответственности за серьезные нарушения прав человека и норм международного уголовного права объединения гражданского общества и международное сообщество продолжают подчеркивать необходимость привлечения к ответственности и вовлечения граждан в качестве важнейших элементов любого процесса построения мира и примирения в целях решения ключевой проблемы безнаказанности.

10. Правительство приняло меры по укреплению механизмов по применению законов, защищающих женщин, включая учреждение на уровне провинций должностей чиновников, отвечающих за осуществление Закона о ликвидации насилия в отношении женщин, и готовит для прокуроров новые инструкции, определяющие подход к рассмотрению дел о бежавших из дома девушках, а также о браках по принуждению и ранних браках. Тем не менее в стране по-прежнему широко распространены вредные обычаи, затрагивающие женщин и девочек, а власти слишком часто бездействуют в вопросах защиты женщин и девочек, в том числе по причине местничества и ориентации на традиционные нормы³. Многие женщины и девушки, ставшие жертвами насилия, не подают официальных жалоб из-за незнания закона, опасения возмездия со стороны нарушителей, недоверия к полиции и судебной системе, из опасения быть обвиненными в преступлениях против нравственности и побеге из дома и, что более важно, по причине затрудненного доступа к социальным службам, таким как служба убежищ, здравоохранения и юридической помощи. Кроме того, отсутствует единообразный порядок регистрации случаев насилия в отношении женщин в полицейских органах, в связи с чем, как правило, трудно обеспечить прочную привязку таких случаев к определению преступлений, содержащемуся в Законе о ликвидации насилия в отношении женщин. Такое положение закрепляет безнаказанность и подрывает намечающиеся подвижки в деле отстаивания прав женщин.

11. После того как президентская комиссия подвергла рассмотрению более 250 смертных приговоров, Президент Карзай утвердил решение о казни 20 и 21 ноября в тюрьме Пул-э-Чарки в Кабуле 14 заключенных. Эти заключенные были осуждены за серьезные уголовные преступления – от убийств и изнасилований до преступлений против национальной безопасности. До этого последний случай приведения в исполнение смертного приговора в Афганистане имел место в июне 2011 года. УВКПЧ, а также представители международного сообщества в Афганистане выразили глубокую обеспокоенность по поводу этого решения, отметив, что возврат к казням имел место в контексте растущей озабоченности по поводу пороков системы правосудия, в особенности привычного несоблюдения международных норм, касающихся справедливого судебного разбирательства, и предусмотренных афганским законодательством гарантий законности. Система правосудия полагается в основном на признательные показания, которые в ряде случаев добываются под пытками, что порождает сомнения в надежности и справедливости правовой процедуры, ведущей к вынесению обвинительных приговоров и наказаний.

³ См. МООНКА, *Still a Long Way to Go: Implementation of the Law on Elimination of Violence against Women (Путь предстоит проделать еще немалый: выполнение Закона о ликвидации насилия в отношении женщин в Афганистане)*, Кабул, 2012 год. Текст доступен для ознакомления по адресу: <http://point.un.org/UNAMA/SitePages/VAWReport.aspx>.

II. Защита гражданских лиц

12. Продолжающийся вооруженный конфликт по-прежнему серьезным образом затрагивает гражданское население. При рассмотрении вопроса о жертвах среди гражданского населения, являющихся следствием действий АПЭ в целом, следует отметить, что в состав АПЭ, как правило, входят различные группы и отдельные лица, не все из которых непременно принадлежат к числу талибов и большинство из которых не подчинены единому командованию. Разного рода идеологические соображения и цели в принципе настраивают АПЭ на ведение повстанческой деятельности, что в конечном счете создает угрозу для реализации основных прав и свобод.

13. Хотя за первые пять месяцев 2012 года число погибших и пострадавших от связанного с конфликтом насилия среди гражданского населения сократилось, эта тенденция затем сменилась на обратную, и с июня по ноябрь включительно МООНСА/УВКПЧ ежемесячно регистрировали увеличение числа жертв среди гражданского населения.

14. С 1 января по 30 ноября 2012 года МООНСА/УВКПЧ было зарегистрировано 7 066 жертв среди гражданских жителей (2 610 человек погибли, а 4 456 получили ранения). Хотя совокупные цифры за 2011 и 2012 годы весьма схожи, жертв среди гражданского населения в результате наземных боевых действий и военных операций было меньше. Вместе с тем наблюдалось увеличение числа пострадавших от целенаправленных действий АПЭ против гражданского населения. По причине сокращения числа наземных стычек между ППС и АПЭ число жертв среди гражданских жителей в результате таких операций снизилось на 24%. Это было вызвано как сокращением и передислокацией международных вооруженных сил, так и изменением тактики АПЭ, которые все больше переносят акцент с прямых столкновений с проправительственными силами безопасности на удары по гражданским лицам или гражданским объектам.

15. Третий этап передачи управления и главной ответственности за обеспечение безопасности от международных вооруженных сил НСБА проходил по плану; в итоге НСБА приняли на себя руководящую роль более чем на 75% территории страны. Поступающие сообщения свидетельствуют об отсутствии значительного ухудшения положения в плане общественного порядка и безопасности в тех районах, где такая передача была произведена, хотя непрекращающиеся удары по гражданским объектам во многих таких районах по-прежнему вызывают озабоченность с точки зрения защиты гражданского населения в целом.

A. Антиправительственные элементы

16. За отчетный период на счет АПЭ было отнесено 82% всех жертв среди гражданского населения по сравнению с 70% за тот же период 2011 года. В период с 1 января по 30 ноября 2012 года причиной 51% случаев гибели и получения увечий афганскими гражданскими лицами стали использование СВУ и действия террористов-смертников.

17. В недавних заявлениях талибов все чаще упоминается о важности снижения числа жертв среди гражданского населения, однако из-за тактики, применяемой как ими самими, так и другими АПЭ, сколь-либо заметного сокращения числа таких жертв не произошло. Убедительным доказательством намерения уменьшить жертвы среди гражданских жителей стало бы прекращение ис-

пользования СВУ с нажимной планкой, активируемых самой жертвой, и использования террористов-смертников, учитывая неизбирательное и несоразмерное воздействие такой тактики на гражданское население⁴.

18. АПЭ продолжали нападать на гражданских лиц и неизбирательно наносить удары по гражданским объектам, таким как мечети, центральные улицы городов, автомобильные трассы и помещения гражданских органов государственного управления. За первые 11 месяцев 2012 года МООНСА/УВКПЧ было зарегистрировано семь случаев терактов против гражданских лиц в местах отправления культа. В ряде случаев объектом ударов становились имамы, в том числе совершавшие похоронные обряды по сотрудникам НСБА.

19. Во время богослужения по случаю праздника Ид аль-Адха 26 октября 15-летний террорист-смертник, одетый в форму афганской национальной армии, совершил взрыв у входа в мечеть в Меймене, в результате которого погибли 40 гражданских лиц, в том числе 6 детей, и были ранены 59 человек, в том числе 4 ребенка. Согласно поступившим сообщениям, мишенью был губернатор провинции Фарьяб и высокопоставленные должностные лица службы безопасности. 3 августа имам деревни Давлат-Зай (провинция Нангархар) погиб от СВУ; ранее ему угрожали за совершение молитв в связи с погребением сотрудника частной охраны службы, который был убит талибами. 14 августа три террориста-смертника одновременно взорвали СВУ, нацеленные против автомобилей афганской национальной полиции, в нескольких людных местах города Зарандж (провинция Нимроз); в результате погибло по меньшей мере 30 гражданских лиц и 130 было ранено. 4 сентября в районе Дур-Баба (провинция Нангархар) террорист-смертник взорвал закрепленную под курткой бомбу на похоронах с целью покушения на губернатора провинции. В результате теракта погибли 19 гражданских лиц и получил ранения 71 человек. 23 ноября в результате взрыва СВУ в автомобиле в Майдан-Шахре (провинция Вардак) погибли 3 гражданских лица и был ранен еще 101 человек, включая 16 женщин, 6 детей и примерно 24 заключенных тюрьмы этой провинции.

20. 8 июля 14 гражданских жителей погибли во время взрыва двух СВУ в районе Аргасан (провинция Кандагар). 19 октября в районе Давлатабад (провинция Балх) погибли 18 женщин, когда везший их гражданский автобус наехал на СВУ с нажимной планкой, установленное на автомобильной трассе с плотным движением. СВУ с нажимной планкой, которые активируются жертвой, выполняют функцию противопехотных мин неизбирательного действия с массовым поражением, которые принадлежат к боевым средствам, запрещенным международным правом. 19 октября на аналогичном СВУ с нажимной планкой подорвался микроавтобус в провинции Балх; было убито 15 гражданских лиц, и пострадали 19 пассажиров.

21. Многие из этих инцидентов свидетельствуют о том, что АПЭ все шире нацеливают свои удары на гражданских лиц, включая государственных чиновников, что является явным нарушением международных гуманитарных норм. Такие действия стали второй по важности причиной гибели и увечий среди гражданских лиц, которые, по мнению АПЭ, поддерживали правительство или международные вооруженные силы. С 1 января по 30 ноября 2012 года в результате целенаправленных убийств и покушений, совершенных АПЭ, погибли 641 и получили увечья 359 гражданских лиц, что вдвое превышает число

⁴ В своем заявлении по случаю праздника Ид аль-Адха, сделанном 24 октября, лидер талибов мулла Омар подчеркнул настоятельную необходимость защиты некомбатантов.

жертв, зарегистрированных за тот же период 2011 года. 13 июля руководитель департамента по делам женщин провинции Лагман Ханифа Сафи погибла в результате взрыва устройства с дистанционным управлением, а члены ее семьи получили ранения. 10 декабря была убита и. о. департамента по делам женщин провинции Лагман; это стало вторым случаем убийства женщин, руководивших этим департаментом провинции, за пять месяцев. Нападение на этих женщин было произведено именно по причине их широкой известности как борцов за права женщин и права человека, против насилия в отношении женщин.

В. Проправительственные силы

22. В период с 1 января по 30 ноября 2012 года было отмечено сокращение числа жертв среди гражданского населения, относимых на счет ППС. Эти силы были ответственны за 7% жертв среди гражданского населения в 2012 году по сравнению с 15% за тот же период 2011 года. По-прежнему вызывает беспокойство гибель гражданских лиц от воздушных налетов. Так, 6 июня в провинции Логар погибли 18 гражданских лиц, включая 9 детей, в ходе инцидента, когда принадлежащий международным вооруженным силам вертолет нанес удар по жилому объекту, где укрылись АПЭ. 16 сентября в ходе серии воздушных ударов, нанесенных МССБ в районе Алингар (провинция Лагман), погибли четыре женщины, три девочки и один мальчик и были тяжело ранены пять женщин и три девочки, причем ни один из повстанцев не пострадал и не был пойман. 23 марта одному американскому военнослужащему американским судом было предъявлено обвинение из 17 пунктов в совершенном ранее в том же месяце убийстве в связи с массовым расстрелом гражданских лиц, главным образом женщин и детей, в двух хижинах в провинции Кандагар.

23. По-прежнему вызывают озабоченность наблюдаемые в различных районах страны непрофессионализм и неподобающее поведение сотрудников афганской местной полиции (АМП). Сотрудников АМП обвиняют в многочисленных случаях запугивания и преследования жителей, включая угрозы прибегнуть к сексуальным посягательствам на женщин, в районе Чимтал (провинция Балх). МООНСА/УВКПЧ высказали озабоченность по поводу участвовавших случаев насилия в отношении женщин и нарушения прав человека со стороны сотрудников афганской национальной полиции (АНП) и АМП, особенно в отдаленных районах, а также там, где на должности командиров подразделений АМП/АНП были назначены заведомые нарушители прав человек.

24. Однако есть и более положительные примеры, когда против некоторых государственных чиновников было возбуждено судебное преследование за насилие в отношении женщин; речь идет, например, о начальнике тюрьмы в провинции Логар, которому было предъявлено обвинение в изнасиловании в 2010 году 15-летней девочки, за что он был приговорен к 16 годам тюремного заключения. Кроме того, МООНСА/УВКПЧ приветствовал сообщения о вынесении 7 июля обвинительного приговора двум сотрудникам АНП, которых обвинили в групповом изнасиловании 13-летней девочки в провинции Бадгис. В ноябре суд первой инстанции в Кабуле признал виновным и приговорил к 16 годам заключения четырех сотрудников АМП за их причастность к похищению и групповому изнасилованию девочки-подростка из провинции Кундуз. Кроме того, городской суд Асабадского района (провинция Кунар) вынес обвинительный приговор двум сотрудникам АМП, которые были арестованы за жестокое избиение человека в октябре прошлого года, и приговорил их к семи месяцам заключения.

С. Дети и вооруженный конфликт

25. 26 марта Афганистан представил Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах свой ежегодный доклад о ходе выполнения плана действий по недопущению вербовки несовершеннолетних и сексуального насилия в отношении детей. В докладе подчеркивается уменьшение числа сигналов о случаях похищения, сексуального насилия и лишения доступа к гуманитарной помощи и отмечается, что правительство добилось прогресса в деле недопущения вербовки детей и других тяжких нарушений, тогда как АПЭ продолжают вербовать и использовать детей в связи с текущим конфликтом.

26. Дети по-прежнему несоразмерно затронуты текущим вооруженным конфликтом. На протяжении 2012 года по всей стране гибли и получали увечья в среднем по 20 с лишним детей в неделю. Полученные и проверенные страновой целевой группой по контролю и отчетности сообщения о детях, затронутых вооруженным конфликтом, свидетельствуют о том, что за первые 11 месяцев текущего года были убиты и пострадали по меньшей мере 1 103 ребенка. Впрочем, эта цифра почти на 22% ниже по сравнению с тем же периодом 2011 года.

27. В 2012 году значительное число детей стали жертвами инцидентов, связанных с подрывом СВУ, действиями террористов-смертников, ракетными ударами, подрывом неразорвавшихся боеприпасов и взрывоопасных пережитков войны. Ответственность за большую часть жертв среди детей (69%) лежит на АПЭ. Еще 16% жертв относятся на счет ППС, включая международные вооруженные силы. Остальные 15% невозможно отнести на счет ни одной из сторон в конфликте в силу самого характера инцидентов (например, перекрестный огонь). Следует отметить, что в 2012 году число жертв, относимых на счет АПЭ, возросло на 15%, тогда как их число, относимое на счет ППС, снизилось на 16%. В 2012 году почти 200 детей погибли и пострадали от взрывов неразорвавшихся боеприпасов и взрывоопасных пережитков войны, в основном в период сезонных дождей. Дети также погибают и лишаются конечностей по причине прямого доступа к неразорвавшимся боеприпасам и взрывоопасным пережиткам войны.

28. Нанесение ударов по детям и школам является прямым нарушением норм международного гуманитарного права, и все стороны в конфликте обязаны прекратить любые подобные действия. Тем не менее АПЭ продолжали наносить удары по школам, нацеливая их, прежде всего, на женские школы и их сотрудников. В страновую целевую группу поступили сообщения о 102 случаях нанесения ударов по школам и их сотрудникам. Однако из-за небезопасных условий и нехватки ресурсов удалось провести проверку лишь по 25 случаям. 14 апреля АПЭ насильно закрыли все школы в районах Андар и Дих-Як (провинция Газни). Эти действия коснулись также больниц, медицинских центров и медицинского персонала.

29. МООНСА/УВКПЧ были получены сообщения о том, что АПЭ активизируют вербовку и использование детей в связи с конфликтом, особенно в северо-восточном регионе. НСБА сообщили о том, что им удалось спасти нескольких детей, которые, по имеющимся сведениям, проходили подготовку в качестве террористов-смертников. В течение года стало известно в общей сложности о 40 случаях вербовки детей; из них 118 мальчиков были арестованы за, как утверждается, оказание помощи вооруженной группе после их привлечения в ее ряды. НСБА, и в особенности АНП и АМП, также привлекают мальчиков к выполнению полицейских функций. В декабре директор подразделения по правам

человека и гендерным вопросам Министерства внутренних дел предоставил МООНСА беспрепятственный доступ в центры набора персонала по всему Афганистану на предмет наблюдения за их работой. Это стало одним из способов оценки тщательности получаемой курсантами АНП подготовки по вопросам пресечения вербовки детей и процедуры аттестации набираемых сотрудников АНП.

III. Защита от произвольного помещения под стражу и уважение прав на справедливое судебное разбирательство

30. Число заключенных в Афганистане возрастает, что создает нагрузку на и без того переполненные тюрьмы, которые спроектированы для размещения в любой данный момент 10 000 заключенных. Из данных центрального тюремного управления Министерства внутренних дел за октябрь 2012 года следует, что в объектах этого управления размещено 24 027 осужденных преступников и задержанных лиц. Кроме того, на 20 октября 2012 года в подведомственных Министерству юстиции центрах реабилитации для несовершеннолетних содержались 976 несовершеннолетних задержанных лиц и заключенных. В этих статистических данных не отражены сведения о количестве лиц, содержащихся под стражей в изоляторах Национального управления безопасности (НУБ) и АНП, причем ни одна из этих служб не ведет учета и не обнародует статистические данные о численности своих заключенных. Эти цифры продолжали расти по мере нарастания конфликта и повышения интенсивности операций по обеспечению безопасности, которые завершаются арестом лиц, подозреваемых в совершении преступлений против безопасности страны. Существование такого положения в течение долгого времени было причиной повсеместных произвольных задержаний, причем подозреваемые содержатся в предварительном заключении по три месяца и более без предъявления обвинения или возможности предстать перед судьей. В некоторых случаях подозреваемые могут содержаться под стражей произведшим арест органом более трех месяцев, так и не увидев прокурора, не будучи поставленными в известность о выдвигаемых против них обвинениях и без возможности предстать перед судом.

31. Юристы, занимающиеся оказанием правовой помощи, адвокаты и местные правозащитные организации нередко сталкиваются с трудностями в доступе к лицам, помещенным под стражу в связи с конфликтом, что вызывает обеспокоенность относительно справедливости судебного разбирательства. В стране наблюдается острая нехватка адвокатов в сопоставлении с числом содержащихся под стражей лиц, нуждающихся в юридической помощи. Хотя афганское законодательство предоставляет задержанным лицам право на общение с адвокатом с момента ареста, МООНСА/УВКПЧ выявили, что НУБ почти никогда не допускает адвокатов к их клиентам до завершения предварительного следствия.

32. Руководствуясь положениями подготовленного им доклада под названием *Treatment of Conflict-Related Detainees in Afghan Custody (Обращение с лицами, помещенными под стражу в афганские изоляторы в связи с конфликтом)*, МООНСА/УВКПЧ продолжили осуществление своей программы наблюдения за положением дел в местах содержания под стражей в целях претворения в жизнь выводов, сформулированных в докладе. Сформированные МООНСА по всему Афганистану группы по защите прав человека организовали информационные мероприятия с участием представителей властей, включая АНП, НУБ и прокуратуры, в порядке оказания правительству поддержки в изменении к луч-

шему практики обращения с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом. Кроме того, МООНСА/УВКПЧ организовали подготовку по вопросам прав человека для сотрудников НУБ и полиции в 16 провинциях, а их сотрудники побывали на 80 объектах, подведомственных НУБ, полиции и центральному тюремному управлению, с целью повторной оценки положения дел в плане обращения с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом. Обнадеживает то, что НУБ и Министерство внутренних дел по-прежнему предоставляют МООНСА беспрепятственный доступ почти во все изоляторы и ко всем содержащимся в них лицам.

33. Отреагировав на доклад, обнародованный МООНСА/УВКПЧ в октябре 2011 года, НУБ провело свое собственное расследование обвинений в пытках и сформировало новый департамент прав человека, подотчетный непосредственно директору Национального управления безопасности, с целью расследования обвинений в нарушениях прав человека в подведомственных ему изоляторах. Кроме того, были изданы распоряжения, содержащие инструкции для сотрудников НУБ и полиции относительно защиты прав заключенных. Помимо этого, указанный департамент организовал для своих сотрудников программы переподготовки, в том числе по правам человека и гуманному обращению с заключенными. Однако все принятые меры по расследованию случаев пыток носили ведомственный характер и не привели к каким-либо увольнениям или возбуждению судебного преследования. Группы по защите прав человека наладили также взаимодействие между адвокатами и производящими аресты органами в стремлении обеспечить задержанным доступ к адвокатам на этапе следствия.

34. После обнародования доклада МССБ приостановили все переводы помещенных под стражу лиц из изоляторов, подведомственных международным вооруженным силам, в 16 изоляторов НУБ и АНП, в отношении которых МООНСА обнаружила убедительные доказательства применения пыток и жестокого обращения. Кроме того, МССБ была разработана и представлена шестиступенчатая программа проведения инспекций в местах заключения с целью оказания помощи афганским властям в пересмотре их практики ведения допросов и обращения с заключенными в период до возобновления перевода заключенных. С ноября 2011 года по март 2012 года МССБ провели инспекции в 16 изоляторах НУБ и АНП и завершили повторную сертификацию восьми из них на предмет перевода заключенных.

35. 17 марта АНКПЧ обнародовала доклад об обращении с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом в Афганистане, который был подготовлен во взаимодействии с фондом "Открытое общество"⁵. В основу сделанных в нем выводов положены материалы проведенных с февраля 2011 года по январь 2012 года собеседований более чем с сотней лиц, помещенных под стражу в связи с конфликтом, которые содержатся в изоляторах НУБ и Министерства внутренних дел. АНКПЧ выявила факты пыток и неподобающего обращения в девяти местах заключения, подведомственных НУБ, и нескольких изоляторах, подведомственных АНП. Четыре из изоляторов НУБ, в которых АНКПЧ обнаружила факты пыток, были названы также МООНСА/УВКПЧ в их

⁵ См. доклад *Torture, Transfers, and Denial of Due Process: The Treatment of Conflict-Related Detainees in Afghanistan* (Пытки, переводы и отказ в надлежащей правовой процедуре: обращение с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом в Афганистане), 2012 год: <http://www.aihrc.org.af/media/files/AIHRC%20OSF%20Detentions%20Report%20English%20Final%2017-3-2012.pdf>.

докладе⁶. В ряде случаев задокументированные пытки имели место после обнародования доклада МООНСА/УВКПЧ. В порядке реакции на этот доклад МССБ объявили о приостановлении программы перевода заключенных в четыре изолятора, указанных в докладе АНКПЧ, на срок до проведения дальнейших инспекций и собеседований с лицами, содержащимися в этих изоляторах. Позднее МСББ возобновили перевод заключенных в восемь прошедших полную сертификацию изоляторов после принятия властями мер по устранению нарушений и недопущению неподобающего обращения. Соединенные Штаты Америки и правительство Афганистана подписали меморандум о договоренности, предусматривающий отслеживание положения заключенных, переведенных в афганские изоляторы.

36. 9 марта, после достижения договоренности о постепенном переводе граждан Афганистана, содержащихся под стражей в находящейся под управлением Соединенных Штатов тюрьме в Парване, под контроль афганских властей, Соединенными Штатами Америки и правительством Афганистана был подписан меморандум о договоренности, где определяется порядок такого перевода. Меморандум предусматривает введение особого правового режима административных задержаний или интернирования, который в настоящее время не прописан в афганском законодательстве. Он содержит требование о соответствии этого нового юридического положения международным обязательствам Афганистана, в том числе нормам международного гуманитарного права; однако это не устраняет серьезной озабоченности по поводу надзора и подотчетности в нынешней системе изоляторов, которые принадлежат НСБА. Сохраняется беспокойство по поводу того, как система административного задержания скажется в целом на режиме верховенства права, в особенности на гарантиях соблюдения надлежащих процессуальных норм, а также на эффективности отправления уголовного правосудия.

IV. Насилие в отношении женщин

37. Правительством был принят ряд важных мер по поощрению и защите прав женщин. К их числу относится учреждение на уровне провинций в Балхе, Бамиане, Парване, Каписе, Бадахшане и Нангархаре (а до этого в Герате) укомплектованных сотрудниками Генеральной прокуратуры бюро, отвечающих за осуществление Закона о ликвидации насилия в отношении женщин. Кроме того, в феврале и апреле Генеральный прокурор издал два предназначенных для прокуроров документа с изложением руководящих принципов рассмотрения дел о бежавших из дома девушках, а также о ранних браках и браках по принуждению. Помимо этого, президент своим указом отдал распоряжение об учреждении руководящего комитета по разработке национального плана действий по реализации концепции "Женщины, мир и безопасность" во исполнение резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Тем не менее случаи насилия в отношении женщин по-прежнему происходят повсеместно, а женщины продолжают сталкиваться с трудностями по части полной реализации своих экономических, социальных и культурных прав. Обычаи, пагубные для женщин, и насилие в их отношении издавна препятствовали участию женщин в общественной жизни, оставляя их в стороне от политических процессов и процесса принятия решений.

⁶ См. доклад МООНСА/УВКПЧ *Treatment of Conflict-Related Detainees (Обращение с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом)*.

38. 11 декабря был обнародован доклад *Still a Long Way to Go: Implementation of the Law on Elimination of Violence against Women in Afghanistan* (*Путь предстоит проделать еще немалый: выполнение Закона о ликвидации насилия в отношении женщин в Афганистане*)⁷, в котором приводятся документально подтвержденные сведения о достигнутых успехах, трудностях и пробелах в деле реализации Закона о ликвидации насилия в отношении женщин⁸. Доклад был подготовлен с использованием материалов 200 с лишним собеседований и итогов отслеживания многочисленных случаев насилия в отношении женщин, а также информации, полученной от полиции, прокуроров и судей, из 22 провинций. В нем освещаются как успехи, так и сохраняющиеся пробелы в деле выполнения Закона судебными и правоприменительными органами. Хотя прокуратура и суды все шире применяют этот закон в отношении все большего числа сообщений о случаях насилия в отношении женщин, в целом он все еще применяется слабо.

39. Случаи насилия в отношении женщин все еще в основном скрываются по причине обусловленных культурой ограничений, социальных норм и табу, обычаев и религиозных верований, дискриминации в отношении женщин (которая приводит к тому, что они легче мирятся с насилием в их отношении), страха социального ostracism и изоляции, а порою наличия угрозы жизни. Повсеместное отсутствие безопасности и слабость режима верховенства права еще более затрудняют женщинам доступ к официальным органам правосудия. Те случаи, которые доходят до правоприменительных и судебных органов и привлекают внимание общественности по причине их вопиющего характера, представляют собой лишь верхушку айсберга явления насилия в отношении женщин по всей стране. В докладе МООНСА/УВКПЧ отмечается учащение сигналов о насилии в отношении женщин, поступающих в некоторые органы, такие как АНКПЧ и провинциальные департаменты по делам женщин. С 21 марта по 21 октября 2012 года АНКПЧ зафиксировала 4 010 случаев насилия в отношении женщин по всему Афганистану по сравнению с 2 299 случаями в предыдущем году. Более частое поступление сигналов не обязательно означает фактический рост числа случаев насилия в отношении женщин; оно может быть результатом повышения информированности общественности, более чуткого реагирования на насилие в отношении женщин и осознания прав женщин в целом благодаря усилиям объединений гражданского общества, правительства и международного сообщества.

40. В 16 провинциях, по которым имеется подробная информация о применении Закона о ликвидации насилия в отношении женщин, полицией и прокуратурой зафиксировано 470 случаев насилия в отношении женщин. Это свидетельствует об увеличении числа зарегистрированных полицией и прокуратурой случаев по сравнению с данными, зафиксированными МООНСА в ноябре 2011 года⁹. В 163 из указанных 470 случаев прокуроры возбудили судебное пре-

⁷ МООНСА, Кабул, 2012 год.

⁸ Закон о ликвидации насилия в отношении женщин, который был принят в августе 2009 года, предусматривает уголовное наказание за браки с несовершеннолетними, браки по принуждению, за куплю и продажу женщин для целей или под предлогом заключения брака, "баад" (передача девочек в целях урегулирования споров), принуждение к самоожжению и за 17 других видов насилия в отношении женщин, включая изнасилование и избиение. Кроме того, в Законе определяются наказания для преступников.

⁹ См. МООНСА/УВКПЧ, *A Long Way to Go: Implementation of the Law on Elimination of Violence against Women in Afghanistan* (*Путь предстоит проделать еще немалый*:

следование, причем по 100 случаям судом были вынесены обвинительные приговоры (успешный исход в 61% случаев). В 72 из 163 случаев (44%) дело было возбуждено на основании Закона о ликвидации насилия в отношении женщин. В 52 из 72 дел, возбужденных на основании этого закона (72%), по итогам судебного разбирательства был вынесен обвинительный приговор. Это свидетельствует о том, что при малочисленности возбужденных и рассмотренных в суде дел о насилии в отношении женщин применение указанного закона повышает вероятность добиться осуждения.

41. Тем не менее, несмотря на то что прокуратурой было зарегистрировано больше сигналов о случаях насилия в отношении женщин, а городскими судами вынесено больше приговоров на основании Закона о ликвидации насилия в отношении женщин, на фоне зарегистрированных АНКПЧ 4 010 сообщений о случаях насилия в отношении женщин число дел, разрешенных в судебном порядке на основании указанного закона в 16 провинциях, является крайне низким.

42. Вместо того чтобы во всех случаях следовать надлежащей правовой процедуре, АНП и прокуратура по-прежнему перенаправляют многие дела, в том числе о тяжких преступлениях, на рассмотрение и разрешение в джирги и шуры (советы), что зачастую подрывает применение Закона о ликвидации насилия в отношении женщин и закрепляет вредные обычаи. Установлено, что эти механизмы нередко испытывают на себе давление местных авторитетов, ведут процессуальное производство по-разному и принимают решения, исходя из традиционных норм в сочетании с различными толкованиями исламского права и отношений между местными силовиками порою вопреки закону и религиозным принципам. В итоге в ряде случаев уязвимые слои населения, в особенности женщины и дети, подвергаются дополнительным притеснениям. Так, например, суд мог бы приговорить насильника к тюремному заключению, тогда как общинные механизмы могут принять решение, обязывающее его жениться на жертве, или рекомендовать обмен по процедуре "баада". Опираясь на имеющиеся данные, МООНСА установила, что в период с октября 2011 года по сентябрь 2012 года органы АНП в 22 провинциях (за исключением Кабула) регистрировали в общей сложности 740 сигналов о случаях насилия в отношении женщин (почти то же число, что и в предыдущих исследованиях). В 401 из этих 740 случаев (54%) АНП передала дела в прокуратуру, а 312 дел были закрыты, направлены на урегулирование в рамках традиционных механизмов разрешения споров или в юридический департамент Министерства юстиции, урегулированы через процедуру посредничества или находятся в стадии рассмотрения. Хотя департаменты по делам женщин во многих провинциях выполняют полезную функцию, выступая в роли эффективного механизма по оказанию женщинам, пострадавшим от насилия, содействия в регистрации этих случаев, женщины продолжают наталкиваться на многочисленные препятствия, перекрывающие им доступ к официальным органам правосудия.

43. Не изжита практика противоправного преследования женщин и девушек за совершение побега из дома, зачастую в попытке спастись от насилия. Хотя ни афганское законодательство, ни законы шариата не рассматривают побег из дома в качестве преступления, правоприменительные органы зачастую арестовывают женщин и девушек и привлекают их к судебной ответственности за это "преступление против нравственности", обвиняя их в деянии, имеющем при-

выполнение Закона о ликвидации насилия в отношении женщин в Афганистане), Кабул, 2011 год.

знаки "намерения" совершить "зина" (вступить во внебрачную половую связь) или в «умысле на совершение "зины"». АНП было зарегистрировано 62 случая, прокуратурой – 31 случай и судами – 9 случаев побега. Особенно обнадеживающе прозвучало новое подтверждение Президентом Карзаем 11 марта по случаю празднования Международного женского дня приверженности правительства цели упрочения конституционных гарантий равноправия женщин и мужчин и основных свобод. По этому случаю был издан указ о помиловании ряда заключенных-женщин, совершивших побег из дома. Кроме того, в сентябре 2012 года министры юстиции и по делам женщин, а также заместитель Министра внутренних дел, публично осудили эту практику, что было позитивно воспринято национальными и международными женскими правозащитными организациями. Такие официальные заявления имеют важнейшее значение, но нуждаются в полновесной политической поддержке и эффективной реализации.

44. Снижение уровня насилия может побудить большее число женщин к участию в общественной жизни и содействовать миру и примирению. Активистки-правозащитницы опасаются, что, хотя в своих публичных заявлениях правительство по-прежнему твердо придерживается курса на обеспечение прав женщин, в своих мирных переговорах с талибами и другими повстанческими группировками оно может пожертвовать достижениями последнего десятилетия. Женщины, участвующие в общественной жизни и занимающие государственные должности, все чаще подвергаются угрозам и запугиванию. Гражданское общество Афганистана подчеркивает, что назревает необходимость приезда в Афганистан Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

V. Мир и примирение (включая подотчетность и правосудие переходного периода)

45. Попытки наладить устойчивый политический диалог с талибами натолкнулись на трудности, а перспективы достижения консенсуса по вопросу об официальных мирных переговорах с талибами оказались заблокированными. В послании по случаю праздника Ид-аль-фитр, которое приписывают мулле Омару, лидер талибов дал установку на продолжение джихада, полный вывод международных вооруженных сил и создание исламского эмирата.

46. В июне Совет Безопасности Организации Объединенных Наций провел разграничение между талибами и "Аль-Каидой", разделив перечень лиц, на которых распространяются санкции, составленный во исполнение его резолюции 1267 (1999), на два отдельных перечня – по талибам (резолюция 1988 (2011)) и по "Аль-Каиде" (резолюция 1989 (2011)). Кроме того, 19 июля Комитет по санкциям, учрежденный резолюцией 1988, по просьбе правительства Афганистана одобрил удаление из перечня имени бывшего министра финансов в правительстве талибов Абдула Васай Мутасим Аги. С 17 июня 2011 года из перечня было изъято в общей сложности 20 фамилий.

47. МООНСА продолжает содействовать выполнению Афганской программы мира и реинтеграции, которая осуществляется под руководством Афганистана при участии Программы развития Организации Объединенных Наций; ее цель – побудить рядовых бойцов отказаться от участия в боевых действиях, а также оказать аналитическую, консультационную и материально-техническую поддержку Высокому совету мира в его работе. Несмотря на эти позитивные достижения, МООНСА обеспокоена тем, что процесс реинтеграции, доверие к программе и ее эффективность могут быть подорваны из-за отсутствия транспа-

рентности и несоблюдения установленных процедур. Кроме того, по наблюдению сотрудников МООНСА, аттестация порою проводится на более поздних этапах процесса реинтеграции в рамках Программы, а не на начальном этапе, как предусмотрено программным документом и инструкциями по аттестации.

48. В стремлении содействовать всеохватному процессу построения мира и примирения МООНСА/УВКПЧ будут оказывать поддержку гражданскому обществу в осуществлении второго этапа Афганского народного диалога о мире¹⁰ в 34 провинциях. Как и на первом этапе, основной формой работы на втором этапе диалога станут дискуссии в целевых группах с участием широкого круга афганцев – женщин, мужчин и молодежи (4 000 человек) – с целью выработки местных "дорожных карт", которые станут местными планами достижения устойчивого мира в Афганистане. "Дорожные карты" будут использованы для проведения гражданским обществом информационно-пропагандистской работы и будут широко распространены на предмет обсуждения среди политиков на местном и общенациональном уровне для оказания воздействия на политику и планы правительства.

VI. Поддержка национальных институтов

49. Запоздание с назначением членов АНКПЧ, как представляется, заметно сказалось на ее деятельности. С декабря 2011 года все девять членов Комиссии работают на временной основе.

50. Президент Карзай проводил многочисленные консультации с гражданским обществом на тему о порядке назначения новых членов Комиссии; в итоге активисты НПО предложили кандидатуры, которые, на их взгляд, подходят для работы в АНКПЧ. На всем протяжении первого квартала года между конкурирующими фракциями гражданского общества продолжались споры по этому вопросу. Президент Карзай еще не принял решения по представленным рекомендациям, и на момент написания доклада еще не были названы сроки объявления о назначениях или о порядке отбора новых членов Комиссии.

51. Усилия международного сообщества, в том числе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленные на разрешение этой ситуации, не увенчались успехом. Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану и представители ряда посольств продолжали ставить вопрос о скорейшем завершении в условиях транспарентности процесса назначения новых членов Комиссии, в том числе в ходе встреч с президентом и в адресованных ему посланиях в ноябре и декабре 2012 года. Для сохранения независимости и эффективности АНКПЧ правительству Афганистана следует в неотложном порядке решить вопрос о назначении ее членов в условиях транспарентности.

VII. Заключение

52. **Опираясь на поддержку международного сообщества, правительство предприняло ряд позитивных шагов в деле поощрения и защиты прав че-**

¹⁰ Итоги реализации первого этапа были изложены в докладе *Afghan People's Dialogue: Laying the Foundations for an Inclusive Peace Process (Афганский народный диалог: создание предпосылок для всеохватного мирного процесса)*; опубликован 4 декабря 2011 года.

ловека. Тем не менее сохраняются немалые трудности. Основная тяжесть продолжающегося вооруженного конфликта по-прежнему ложится на плечи гражданских лиц, а отсутствие безопасности создает препятствия в плане доступа к правосудию, здравоохранению, образованию и другим базовым услугам. Сохраняется также обеспокоенность по поводу отсутствия надлежащей правовой процедуры, гарантий справедливого судебного разбирательства и неподобающего обращения с лицами, помещенными под стражу в связи с конфликтом. Такие институты, как полиция, прокуратура и суды, нуждаются в укреплении и должны отстаивать и защищать права человека. Властям государства следует обеспечить наличие эффективных механизмов для борьбы с нарушениями прав человека и заняться вопросом о безнаказанности. Необходимо обеспечить подотчетность национальных сил безопасности Афганистана, включая НУБ, и надзор за ними со стороны таких независимых внешних механизмов, как АНКПЧ. Следует создать для гражданского общества платформу для повышения осведомленности в вопросах прав человека, включая права женщин, в том числе в рамках процесса построения мира и примирения.

VIII. Рекомендации

53. Ниже изложены рекомендации Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

54. Правительству Афганистана следует:

а) провести обзор мер, необходимых для обеспечения надежной защиты населения, с тем чтобы противодействовать резкому увеличению числа жертв среди гражданских лиц в результате более широкого использования антиправительственными элементами СВУ против гражданского населения;

б) обеспечить организационное оформление местными службами безопасности при поддержке со стороны международного сообщества мер по защите гражданского населения и механизмов повышения ответственности за правильность действий в ходе проводимых операций, используя такие инициативы, как учреждение центра по минимизации жертв среди гражданского населения;

в) принять дополнительные конкретные меры по укреплению учреждений, обеспечивающих верховенство права, в особенности полиции и судебных органов, добиваясь того, чтобы государственные органы все шире полагались на законные методы в борьбе с преступностью. Эти меры включают обеспечение расследования, судебного преследования и наказания лиц, применяющих незаконные меры наказания в параллельных структурах правосудия, в особенности убийства, а также по случаям нарушения прав человека и другим уголовным деяниям, совершаемым антиправительственными элементами;

г) внести изменения во временный Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы гарантировать право помещенных под стражу лиц на незамедлительную доставку в суд для первичного и периодического рассмотрения законности их содержания в предварительном заключении, а также право помещенных под стражу лиц на оспаривание законности их задержания посредством вынесения судом решения в кратчайшие сроки;

е) обеспечивать надлежащее расследование по случаям нарушения прав человека, в особенности применения пыток, а также привлечение виновных к ответственности и предоставление возмещения пострадавшим;

ф) пригласить Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания посетить Афганистан для оказания содействия в поиске всеохватных мер реагирования, способных предупредить жестокое обращение в местах заключения;

г) принять меры, призванные обеспечить эффективность механизмов аттестации, набора персонала, надзора и обеспечения подотчетности сотрудников АМП, в частности с целью не допустить нарушения сотрудниками АМП прав человека и обеспечить применение ими законных методов борьбы с преступностью;

h) обеспечить полную защиту права всех детей, в особенности девочек, на доступ к образованию и добиться того, чтобы все школы оставались открытыми и безопасными, путем сохранения их гражданского характера;

i) приложить более широкие усилия к выполнению Закона 2009 года о ликвидации насилия в отношении женщин и обеспечивать защиту прав женщин, в том числе создавая условия для их участия в общественной жизни и во всех процессах построения мира и примирения и обеспечивая равные возможности в сферах образования и трудоустройства. Правительству следует направить Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях приглашение посетить страну;

g) вновь подтвердить и наглядно продемонстрировать свою приверженность целям обеспечения правосудия и борьбы с безнаказанностью. Следует исключить возможность амнистии для лиц, совершивших военные преступления, преступления против человечности и грубые нарушения прав человека, в контексте усилий по построению мира и примирению;

к) незамедлительно назначить членов АНКПЧ с использованием подлинно транспарентной, беспристрастной процедуры в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы).

55. Ниже следуют рекомендации Верховного комиссара антиправительственным элементам:

а) талибы и другие антиправительственные элементы должны применять определение "гражданское лицо", соответствующее нормам международного гуманитарного права, и соблюдать установленные международным гуманитарным правом принципы избирательности, соразмерности и предосторожности;

б) антиправительственным элементам следует незамедлительно прекратить нападения на гражданских лиц, в частности нанесение умышленных ударов в нарушение международного права.

56. Международным силам содействия безопасности следует:

а) и далее проводить обзор тактических директив и порядка действий, в особенности регулирующих проведение воздушных налетов, с це-

лью предупредить случайную гибель гражданских лиц, а также повреждение гражданских объектов и продолжить выплату возмещения гражданским лицам, пострадавшим от ударов;

б) обеспечить полное ознакомление и учебную подготовку НСБА по вопросам, касающимся тактических директив, порядка действий и передового опыта, которые были признаны успешными с точки зрения повышения надежности защиты гражданского населения, и продолжить работу с НСБА в целях повышения их потенциала по минимизации гражданских жертв, предоставлению отчетности и анализу, расширив полномочия недавно созданной в составе структур НСБА группы по минимизации жертв среди гражданского населения;

с) обеспечить передачу НСБА важнейших функций по обеспечению защиты, в частности по обнаружению, удалению и отслеживанию СВУ. Создание такого потенциала по принятию мер борьбы с СВУ должно рассматриваться в качестве неотложной задачи.
